



Préconisations d'installation

Recommendations for use

1

Pour que votre pompe fonctionne correctement, merci de respecter ces consignes d'installation.

For your pump to operate properly, it must be installed in accordance with these instructions.

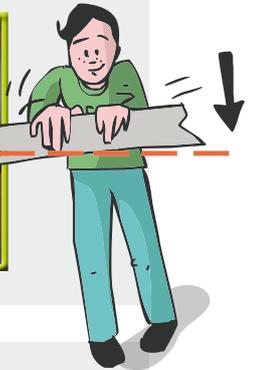
Ne pas installer la pompe trop près d'un mur
Do not install the pump too close to a wall.



Distance minimum : 30 cm / Minimum distance: 30 cm

2

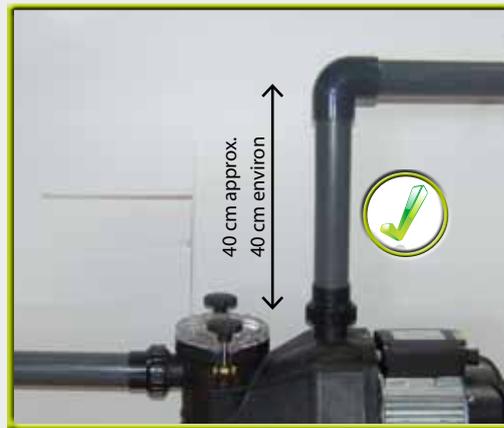
Les tuyaux de refoulement et d'aspiration doivent être **parfaitement alignés** et serrés sans contraintes.
The outlet and inlet pipes must be **perfectly aligned** and tightened with no force or load applied.



3

Gardez une longueur rectiligne de tuyau de **40 cm environ au dessus du refoulement** pour faciliter l'amorçage.

Allow a straight length of pipe of **around 40 cm above the outlet** to facilitate priming.



4

Utilisez les raccords et les joints fournis. L'utilisation de joints d'étanchéité type Téflon® est interdite.
Use the unions and seals supplied. PTFE seals must not be used.



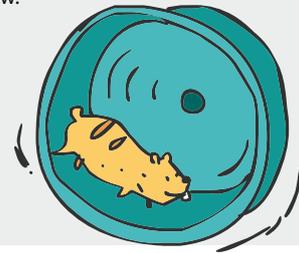
5

Serrez correctement les vis de la boîte à bornes **avec des cosses appropriées**.
Tighten the nuts on the terminal box properly, **using suitable terminals**.



6

Pour les **pompes triphasées**, une **flèche** sur le capot du ventilateur vous indique le **sens de rotation de la pompe**.
Vérifier que la pompe tourne dans le sens indiqué par la flèche.
For three-phase pumps, the pump rotation direction is shown by an arrow on the cooling fan cover.
Check that the pump is revolving in the direction shown by the arrow.



7

Ne jamais raccorder électriquement votre pompe **en direct**.
Il faut toujours **utiliser un coffret électrique doté de protections appropriées** pour les personnes et le moteur.
Never connect the pump through a **direct electrical connection**.
Always **use a junction box with suitable protection systems** for both personnel and the motor.



8

Ne pas faire fonctionner la pompe sans préfiltre ou avec un préfiltre sale.
Do not operate the pump without preliminary filter or with a dirty preliminary filter.



9

Toujours remplir le corps de pompe d'eau avant la première mise en route.
Always fill the pump case with water before initial startup.



10

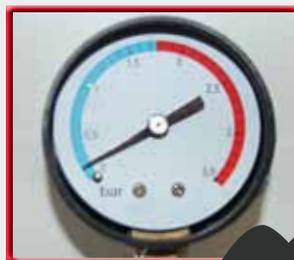
Un manomètre doit être impérativement installé sur chaque installation afin de contrôler la pression du circuit.
A pressure gauge must always be installed, to check the pressure in the system.



11

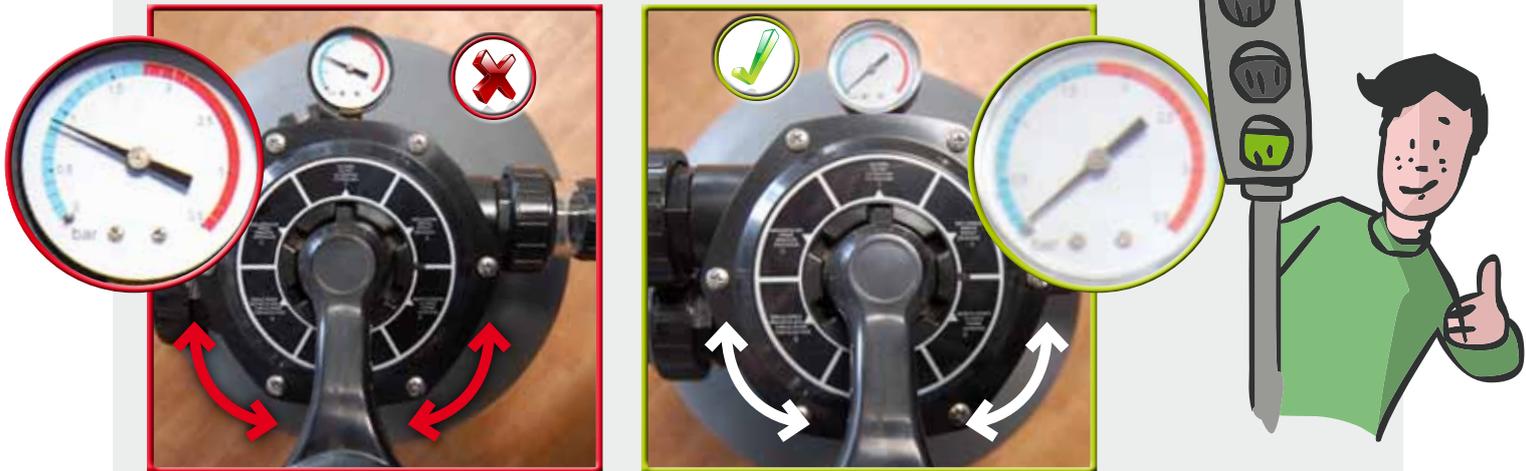
Respectez les pressions minima de fonctionnement recommandées (tableau ci-dessous).
Recommended minimum operating pressures are shown in the table below.

Modèle/ Model	Puissance/ Power	Pression/ Pressur Bar	Pression/ Pressure g
MCB	0,33	0,3	300
	0,50 - 0,75		
MJB MPB	0,5 - 1	0,5	500
	1,5	0,55	550
	2	0,6	600
	2,5	0,9	900
	3	0,95	950
NCC	155T	0,5	500
	157M	0,5	500
	215M	0,6	600
	255T	0,7	700
	295T	0,7	700
	405T	0,9	900



12

Ne pas manœuvrer la vanne 6 voies quand le manomètre indique que le circuit est sous pression.
 Toujours arrêter la pompe avant toutes manipulations de la vanne 6 voies.
 Do not operate the 6-channel valve when the gauge indicates that there is pressure in the system.
 Always stop the pump before operating the 6-channel valve.



13

En cas de blocage de l'arbre, toujours débloquent à l'aide d'un tournevis en tournant dans le sens de la flèche.

If the spindle locks, release it using a screwdriver, turning in the direction shown by the arrow.



14

Diamètre de tuyau conseillé pour l'aspiration et le refoulement des pompes en fonction du débit. La vitesse de passage maximale pour l'aspiration est de 1,5 m/s pour l'aspiration et de 3m/s pour le refoulement.

Recommended diameters for pump inlet and outlet pipes, as a function of pumping rate. Maximum inlet velocity is 1.5 m/s, and 3 m/s for the outlet.

Ø extérieur en mm / Outer diameter in mm	40	50	63	75	90	110	140	160	200
Ø nominal (intérieur) en mm / Nominal inner diameter in mm	32	40	50	65	80	102	125	152	180
Débit maximal pour l'aspiration / Max. inlet flow	4	7	12	17	28	44	74	98	137
Ø extérieur en mm / Outer diameter in mm	40	50	63	75	90	110	140	160	200
Ø nominal (intérieur) en mm / Nominal inner diameter in mm	32	40	50	65	80	102	125	152	180
Débit maximal pour l'aspiration / Max. inlet flow	9	15	24	33	57	88	148	195	274